都让我受益匪浅。"



近年来艺术留学市场发展迅速。数据显示,截 至2017年1月,全国实际开展艺术留学培训服务的 机构有近150家,艺术类专业渐成留学热门专业。 在斯芬克国际艺术教育创始人王阳看来,艺术留学 快速发展的原因在于国内市场需求不断增加、家长 观念的转变和提升等。

体验不同氛围

正在俄罗斯攻读艺术学博士的任念辰之所以选 择出国学习艺术,是因为对美术的热爱。"我从小 就对绘画感兴趣, 也喜欢历史文化, 后来就想专门 学习绘画。选择留学俄罗斯是想感受其艺术氛 围。"在国外学习艺术的经历让他感触颇深,"留学 期间,我接触到不少艺术大师及优秀艺术作品,在 课上会和来自各国的同学一起探讨艺术话题,这些

马烨玮在意大利帕多瓦音乐学院学习钢琴演奏 专业。"我本科在国内读音乐教育专业,大三时有 机会出国交换学习,发现自己对学钢琴更感兴趣, 之后还在所留学的学校举办了个人独奏音乐会。本 科毕业后,我想继续深造,就选择到钢琴演奏专业



方圆 (左一) 在英国一家博物馆体 验当地传统服饰。

发展较好的意大利继续学习。" 马烨玮说,"钢琴 是意大利人发明的,乐谱上的很多术语表达均源自 意大利语,在意大利留学可以让我更好地理解乐谱 所表达的含义。我们学校的音乐学院经常有钢琴大 师班和音乐会,多听多看也有助于自己进步。"但 她也表示,出国学习更重要的是靠自己,"学校的 琴房每天只能弹两个小时,后来我专门在家买了电 钢琴来练习。"

重视个人创新

国外艺术类院校较注重学生的个性化发展与创 新能力。李宝泰正在申请意大利装饰专业的研究 生, 谈及入学考试, 他告诉笔者:"面试时需要交 作品集,老师会看你的作品是否有创新。"

方圆曾在伦敦艺术大学切尔西艺术与设计学院 学习室内设计专业。在她看来,在国外学艺术类专 业与国内不同,"国内比较看重作品的效果图与技 术层面,而国外更看重作品的前期思考与调研。" 这让她在留学初期感到不适应,"前期会遇到一些 困难,有时对导师提出的要求理解不到位。但是经 过几周的锻炼就会渐渐适应了。"方圆如是说。

学习音乐、美术、设计等专业,会遇到不少专 业术语,如何跨越语言关成为学子面临的难题。如 果遇到个别教授用当地方言授课, 更加大了学子的 学习难度。"就我们学校来说,在教学过程中,理 论课教学等都用意大利语,适应起来比较困难。" 马烨玮说。

善用中国元素

学子出国学习艺术的同时也把中国的艺术文化 带到了世界各地。夏章峰在意大利博洛尼亚美术学 院留学。"入学考试时,我带的是篆刻作品,教授 感到很新奇,也很喜欢这种中国元素。"

李宝泰在国外学习期间参加了很多艺术交流活 动,"学校会举行作品展览,我发现展品中有国画 风格的作品。在不久前的元旦晚会上我还和意大利 同学一起表演了京剧,外国朋友很感兴趣。"

学子将中国文化带到世界各地的同时, 也将国 外的先进艺术理念带回中国。方圆回国后创办了自 己的工作室,从事艺术教育行业。她希望能将国外 所学带回祖国,帮助学生了解国外的艺术思维。

任念辰创立了艺术类公众号, 定期介绍相关美 术知识,"我办公众号是希望大家了解不同形式的 艺术,同时也为未来的研究做基础。"

音乐之旅中

的不期而遇

李姝依

"我总是惊讶地发现,我不假思索地上路,因为出发的感觉太好了。世界突然充满了 可能性。"背上行囊的朱宁不停前行,因为所有的不期而遇都在路上。

朝着目标不停前行

2014年,怀揣着音乐梦想的朱宁搭乘北京飞往荷兰的班机,开始了自己充满欧洲古 典韵味的音乐之旅。朱宁自小便和音乐结下了不解之缘,在结束了中央音乐学院小提琴 和音乐学专业的本科学业后,她选择到荷兰皇家音乐学院继续深造。谈及为何选择出国 学习音乐,朱宁说:"因为我学的专业是西方早期音乐演奏(巴洛克小提琴),目前国内 专业院校尚未开设这个专业,所以选择到荷兰跟随最向往的老师学习。"旅途的起始,不 过是朝着最初的目标,不停地走着而已。

通过在荷兰皇家音乐学院的学习,朱宁对所学专业有了更为深刻的认识。"从学习乐 器演奏的宏观角度看, 我现在的专业不光注重具体演奏技巧, 还关注对史料与文献的研 究。不过对后者的研究并非如同音乐学专业那样落实于论文上,而是落实在最终的表演 上,追求在主观灵活阐释与有足够说服力的史料依据之间的平衡。"

音乐素养重在交流

音乐作为艺术形式之一,体现着人类追求美的共性,不分国界。接受多年音乐艺术 熏陶的朱宁说:"所谓的共性主要体现在欣赏方面,即不同国家的人也可能欣赏相同的音 乐。"然而不同的民族有不同的音乐风格,也有时间和空间的维度。在人们谈及中外音乐 之时,常会提到二者的差异。在朱宁眼中,"这种差异主要体现在创作和阐释方面。不同 文化背景必然会产生不同风格的作品,受不同文化熏陶、在不同文化教育背景下成长的 演奏者,其阐释也必然不同。'

朱宁坦言,在音乐方面的国际交流具有重要意义。"出国留学、旅居创作、旅行演出 等都可以促进交流。对待不同文化的兴趣、接受的胸襟和理解的能力自古便是音乐工作 者需具备的素质。"她还介绍说,在早期音乐这个领域,中外之间早有交流,"目前国内 虽尚未设立早期音乐专业,却从上世纪末已开始邀请西方早期音乐团体(古乐团)访问 演出。"

开阔眼界是最大收获

初到荷兰,朱宁并没有因为语言差异遇到沟通困难,"荷兰的本土语言为荷兰语,然 而当地居民的英语水平都很高,给我这样的外来者,带来了交流上的便利。"然而留学之 旅并非一帆风顺,"最大的困难来自经济方面,我和绝大多数的留学生一样,课余时间通 过打工赚取生活费。就个人而言,因为我学习的专业是演奏,所以目前打工的主要方式 就是在音乐会上演奏,这在一定程度上起到了辅助学习的作用。"

受到早期音乐实践中最重要的要素之一"即兴"的启发,朱宁在练习、排练和演奏 中感觉到"思维方式变得更加灵活"。"比如,不再将现场演出局限于某种一成不变的计

划之中, 而是给临场发挥留有充足 的空间。而这些不确定性,给现场 演奏带来了更真实的生命力和前所 未有的趣味。"朱宁说。

人们或许不能从一生的维度上 来概括留学的意义,但这段经历的 确是人生中独一无二的宝贵财富。 朱宁认为留学带给她最大的影响是 开阔眼界。"个人通过亲身体验获得 的启发,通过思考所抵达的思想深 度,也只有在实现了第一步之后才 可能随之而来。这第一步对我个人 而言,便是留学到不同的文化氛围 中去。未来不可预测,不过可以确 定,专业的提高、思路的开阔,理 应对未来起到正面的影响。" 朱宁 说。

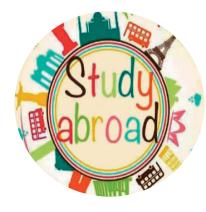
遥远的旅途或许不像表面上那 般美好,只有回忆起在路上的那些 不期而遇,才是人生最美好的事 情。



朱宁(左一)在演奏中

"过来人"支招: 如何融入留学新环境

邓刘星



留学海外,面对文化差异、语言差 异,如何尽快适应新环境,让学习步入 正轨是海外学子需跨越的一道坎。

对于刚到海外的学子来说, 面对陌 生的环境, 多选择与华人或者中国留学 生交往。"一些留学生不愿意跳出交往舒 适圈,就难以融入新环境。"就读于法国 洛林大学的张丽春(化名)说。

语言及思维方式的不同也是学子难 以适应新环境的原因之一。就读于澳大 利亚新南威尔士大学的何柯说:"我刚到 国外时,经常听不懂同学讲的笑话。这 倒不是因为我不会讲英语, 而是因为外

国人的思维方式和我们不同。很多时候, 我不能理解对方言语背后的语境, 也就 不明白他们所讲的笑话了。

"在美国,很多人喜欢棒球、橄榄球之类的运动。但是对于中国人来说,这 些运动并不普及,我们也不太懂,因此和同学关于这方面的交流,就比较少。" 就读于美国南加州大学的陈力昂说,除了语言和思维观念的差异之外,与当地学 生不一样的娱乐方式和兴趣爱好也是他们难与当地学生交流的原因之一。

要想尽快融人新环境,需要自己积极主动,即使语言不熟练,也可以在与当 地人交流的过程中不断练习,这是被访学子的共识。"其实很多当地人都热情友 好,学子不用害羞,大胆地去跟学校的同学交流,不仅可以练习口语,还可以结 识新朋友。"张丽春说。

双方都要开诚布公,勤于沟通。"在美国留学的陈柏说,"比如,外国人很注重自 己的个人空间,在交往时就要注意。" 对海外学子来说,融入留学新环境固然重要,但也要尊重自己的文化背

"我觉得跟外国人交往,很重要的一点是要相互尊重。在遇到交流问题时,

"我们有自己的文化观念,对于不认同的事,不必为了保持关系而违心迎 合。有了做自己的勇气,才能在海外交到真心的朋友。" 陈力昂说。

在异国他乡送走了我的本命年,迎来了农历戊戌狗 年。半年来,英国访学生活所积累的万千情愫在春节这个 全球华人最重要的节日里得以充分释放。

物理空间的转换带来了自己与熟悉的人和事之间的 距离感,这是我旅居国外的最直接的感触。当被"放 逐"于万里之外的异国他乡,远离熟悉的人群、语言、 文化、饮食……在经历了短暂的新鲜期之后,就会"遭 遇"文化适应上的困难期。于是,开始回想曾经的一 切。慢慢地, 开始学会接受和欣赏全新的生活和文化, 这种隔离的感觉就会淡弱许多。

走出国门,踏入异国他乡所经历的跨文化生活体验对 很多海外访学人而言大都有着相似之处。语言和文化上的 适应挑战性不大,最让人难以逾越的是饮食习惯。于是做



饭聚餐成为华人圈子凝聚力的核心要素。把生活作为课 题,它就是你的成果。偶尔去趟中餐馆打打牙祭,又会失 望而归:无论怎样,也吃不出家乡的味道。

海外访学,读书、科研是首要任务。通过与不同学者 的研讨,研读海量文献,自己的视野和思考的深度也得以 扩展。很多访问学者在经历早期的学术新鲜期之后就会陷 入新的学术推进困惑,不知自己究竟该如何在茫茫文献中 寻找新的突破; 也有的学者另辟蹊径, 将访学课题重新整 合,从更加国际化的学术视野中推进自己的思考;也有人 可能陷入新的学术焦虑期。总之,海外访学看似轻松自 在,其实是一段必须更加努力的征程。

在国外生活学习,没有那么多繁琐事情缠身,但在信 息化时代,可以通过互联网了解家事国事天下事,以疏解 自己独处海外的思乡愁绪。但是, 也要看到过分依赖网络 的问题:在虚拟世界中依然留在国内,这无助于实现访学 目标。所以,要走到大街上,走进小巷里……跨文化体验 是不断行走于不同文化之间所产生的内在情感与知识体悟

访学是促成一个学者深度思考的过程。时空的转换往 往能够激发一个人的潜能。在访学的日子里,尝试去思考 自己之前未曾考虑过的问题,或去批判、去重构,但无论 如何,一定要学会负责任地思考。

海外访学这段经历产生的效果可能影响你的人生—— 人在寂寞以及与熟悉环境产生物理绝缘的时候, 最能够学 会宽恕、释怀和淡然。学会珍惜,懂得感恩,把思念当做 动力,把期待当做远方的风景。

访学期间,不妨尝试一些自己未曾做过的事情。或 许,这也是你少有的可以体验的机会。 如果你外语不 好,大胆去说;如果你喜欢摄影,走出去,随心去拍;如 果你一直想尝试某项运动,就去做……每一项新鲜尝试都 可能和你未来的人生轨迹相关。

过年了,隔着屏幕,看着国内纷繁的庆祝活动,十分 感慨! 在这里, 大街小巷中也渲染着中国春节的氛围。既 然走出来,我定当更加努力,用优异成绩回报国家和家人 的支持。期待来年在家里,陪着父母妻儿,一起过个祥和 的春节。

(作者为英国曼彻斯特大学访问学者)



翟石磊文\图